

## PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE

N. 97 IN DATA 30 dicembre 2014

Oggetto: procedura comparativa di *curriculum* per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa a persone fisiche esperte nell'ambito delle attività discendenti dalla convenzione del Programma Obiettivo di cooperazione territoriale ALCOTRA 2007-2013 tra Italia e Francia per la partecipazione al progetto "SH' AIR Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA" di competenza della Sezione Aria ed Energia.

### IL DIRETTORE GENERALE

visto il decreto del Presidente della Regione n. 438 in data 31 ottobre 2014, concernente la nomina del Direttore generale dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA) nella persona del sottoscritto, in esecuzione della deliberazione di designazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014, per il periodo dal 1° novembre 2014 al 31 ottobre 2019;

visto l'articolo 7, comma 6 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" per il quale, in relazione ad esigenze cui non è possibile far fronte con il personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire incarichi individuali ad esperti di provata competenza, determinando preventivamente durata, luogo, oggetto e compenso della collaborazione;

vista la legge regionale 28 aprile 1998, n. 18, modificata con legge regionale 15 marzo 2011, n. 5, contenente norme per il conferimento di incarichi a soggetti esterni all'Amministrazione regionale;

richiamato il provvedimento del Direttore generale n. 31 in data 18 marzo 2008 approvativo del regolamento recante la disciplina per il conferimento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, ad oggi vigente in quanto compatibile con i principi generali contenuti nella normativa regionale citata;

richiamati i propri provvedimenti:

- n. 81 in data 18 novembre 2014 ad oggetto: *approvazione dell'avviso pubblico per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa nell'ambito delle attività discendenti del Programma Obiettivo di cooperazione territoriale ALCOTRA 2007-2013 tra Italia e Francia per la partecipazione al progetto "SH' AIR Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA" di competenza della Sezione Aria ed Energia;*
- n. 93 in data 24 dicembre 2014 ad oggetto: *progetto "SH' AIR – Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA", all'interno del programma Obiettivo di Cooperazione territoriale europea 2007-2013 – ALCOTRA. Determinazioni;*

accertato che l'avviso è stato pubblicato all'albo agenziale *on line* nonché inviato al Centro per l'Impiego di Aosta, con preghiera di pubblicazione dal 19 novembre al 2 dicembre 2014, compresi;

visto il verbale n. 1 in data 2 dicembre 2014 dal quale si evince che, dalla comparazione effettuata dalla commissione interna, tra i vari *curriculum* pervenuti, risulta primo tra gli idonei il candidato Ivan Karl Friedrich Tombolato, nato ad Aosta il 7 gennaio 1973;

rilevato inoltre che:

- l'incarico ha natura temporanea e a valenza "progettuale", dunque tale attività non rientra nei fabbisogni permanenti dell'ente;
- le attività si collocano all'interno della programmazione dell'ente;
- per l'espletamento di tale incarico è necessario reperire figure altamente qualificate, che rispondano ai requisiti di elevata professionalità e che quindi, oltre al requisito della laurea è richiesta una specifica esperienza professionale e formativa maturata nel settore;

ritenuto quindi sussistenti i presupposti per addivenire al conferimento di un incarico di collaborazione esterna, dal cui contenuto emergono chiaramente i caratteri di temporaneità, progettualità e specialità propri della tipologia di incarico di cui trattasi;

evidenziato altresì che il collaboratore dovrà espletare le seguenti attività previste dal Programma Obiettivo di cooperazione territoriale ALCOTRA 2007-2013 tra Italia e Francia per la partecipazione al progetto "SH' AIR – Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA":

- a) predisposizione dei *data set* di ingresso per la simulazione modellistica di dispersione degli inquinanti con codice FARM (Action 3.1):
  - input meteorologici;
  - condizioni al contorno (concentrazioni);
  - selezione dei periodi per i casi studio;
- b) elaborazione della simulazione modellistica di dispersione degli inquinanti con codice FARM e confronto con i risultati di analoga simulazione con CAMx utilizzato da Air PACA, capofila del progetto SH' AIR (Action 3.1);
- c) implementazione del modulo automatico per il calcolo dei contributi delle diverse sorgenti emissive attraverso la tecnica di source apportionment nel codice di calcolo FARM. (Action 3.4);
- d) analisi degli strumenti didattici del progetto l' "Air et moi" ed individuazione degli elementi da trasferire in quelli di comunicazione ambientale presenti nel sito *web* di ARPA (Action 2.1 - 2.2);
- e) redazione di *report* contenenti i risultati delle attività svolte (Action 2 et 3);
- f) partecipazione a tavoli tecnici regionali e transfrontalieri (Action 2 et 3);

preso atto inoltre che:

- le attività potranno essere svolte presso la sede ARPA o presso il domicilio del collaboratore, secondo le esigenze funzionali accordate dal referente del progetto, Giordano Pession;
- l'incaricato dovrà espletare la propria attività in collaborazione con il personale della Sezione Aria ed Energia, in stretta connessione con le finalità progettuali e secondo le esigenze funzionali accordate dal referente del progetto;

visto il bilancio di previsione dell'ARPA per l'esercizio finanziario 2014 e per il triennio 2014/2016, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 97 in data 31 gennaio 2014;

ritenuto di fissare il compenso da corrispondere al dott. Ivan Karl Friedrich Tombolato in € 27.600,00 lordi per tutta la durata del contratto (dodici mesi), da liquidare sulla base di note emesse dal collaboratore, ad avanzamento lavori, debitamente vistate dal Responsabile della Sezione interessata, a conferma dell'attività svolta;

vista la legge regionale 24 novembre 1997, n. 37 concernente la disciplina della vigilanza e del controllo sugli atti dell'ARPA ed accertato che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale;

ritenuto opportuno dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, considerata l'urgenza di disporre di una risorsa già specializzata nel settore, al fine della piena osservanza delle tempistiche dettate dal progetto;

## DISPONE

1. di approvare, nell'ambito della procedura valutativa finalizzata al conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa a persone fisiche esperte nell'ambito delle attività discendenti dalla convenzione del Programma Obiettivo di cooperazione territoriale ALCOTRA 2007-2013 tra Italia e Francia per la partecipazione al progetto "SH' AIR Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA" di competenza della Sezione Aria ed Energia, il verbale della seduta della commissione interna, in data 2 dicembre 2014 allegato al presente provvedimento a formarne parte integrante, dal quale si evince che il Ivan Karl Friedrich Tombolato, nato a Aosta il 7 gennaio 1973 risulta essere il primo candidato idoneo al conferimento dell'incarico di cui all'oggetto;
2. di conferire quindi l'incarico di collaborazione coordinata e continuativa per l'espletamento di attività tecniche nell'ambito del progetto "SH' AIR Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA", al dott. Ivan Karl Friedrich Tombolato dal 1° gennaio 2015 al 31 dicembre 2015;
3. di approvare quindi le seguenti ulteriori clausole essenziali da riportare nel contratto:
  - compenso complessivo: euro 27.600,00 lordi per tutta la durata del contratto;
  - luogo: le attività potranno essere svolte presso la sede agenziale o presso il domicilio del collaboratore, secondo le esigenze funzionali accordate dal referente del progetto, Giordano Pession;
  - l'instaurazione del rapporto di collaborazione esclude la possibilità di conversione dello stesso in rapporti di lavoro subordinato a tempo determinato o indeterminato;
4. impegnare la somma complessiva di euro 35.900,00, di cui 27.600,00 compenso da erogare al collaboratore, e 8.300,00 di oneri riflessi con imputazione al capitolo 145.4 "Sezione Aria ed Energia del Titolo I del bilancio di questo ente per il triennio 2014/2016;
5. la liquidazione del compenso su presentazione di note descrittive dell'attività svolta, debitamente vistate per attestazione della regolarità delle prestazioni da parte del responsabile della Sezione Aria ed Energia;
6. la pubblicazione sul sito *web* di ARPA del conferimento dell'incarico;
7. di dare atto inoltre che l'incarico in parola non rientra nella programmazione per l'anno 2014 dei rapporti di lavoro flessibile, funzionali al rispetto dei limiti di spesa fissati dall'articolo 33, della legge regionale 18/2013 – finanziaria per gli anni 2014/2016, in quanto l'ammontare complessivo del costo della collaborazione è finanziato interamente con fondi europei (in tal senso interpretazione della Conferenza delle Regioni e delle Province autonome del 18 novembre 2010 e deliberazione della Corte dei Conti – sezioni riunite – n. 7 del 7 gennaio 2011);
8. di dare atto dell'avvenuta ricezione della dichiarazione sull'assenza di conflitti di interesse, allegata alla domanda di partecipazione alla selezione;
9. l'immediata eseguibilità del presente atto;
10. di dare atto infine che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo della Giunta regionale.



Il Direttore generale  
Giovanni Agnesod

## AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA PER L'ESPLETAMENTO DI ATTIVITA' TECNICHE RELATIVE AL PROGETTO SH'AIR "SYSTÈME D'ÉCHANGE ATMOSPHERIQUE INTER RÉGIONAL SUR LA ZONE ALCOTRA" COORDINATO DALLA SEZIONE ARIA ENERGIA DELL'AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE DELLA VALLE D'AOSTA (ARPA).

### VERBALE n. 1.

Il giorno 2 dicembre 2014, alle ore 14.40 nell'Ufficio del Direttore tecnico della sede dell'ARPA, sita in Loc. Grande Charrière, 44 – 11020 Saint-Christophe (AO), si è riunita la Commissione esaminatrice, nominata per la valutazione e comparazione dei curriculum acquisiti, nelle seguenti persone:

#### Componenti

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| - Marco Cappio Borlino            | Direttore tecnico - Presidente  |
| - Tiziana Magri                   | Dipendente della sezione Aria ed Energia – sostituita di<br>Giordano Pession      |
| - Manuela Zublena                 | Responsabile della Sezione Aria ed Energia  |
| Segretario:<br>- Stéphanie Lillaz | Collaboratore amministrativo – Ufficio gestione del<br>personale/progetti europei |

Il Direttore tecnico, accertato che tutti i componenti della Commissione sono presenti, dichiara insediata la Commissione stessa.

Il Direttore tecnico rammenta che:

- l'avviso di selezione per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa nell'ambito delle attività discendenti del Programma Obiettivo di cooperazione territoriale ALCOTRA 2007-2013 tra Italia e Francia per la partecipazione al progetto "SH'AIR Système d'échange atmosphérique inter régional sur la zone ALCOTRA" di competenza della Sezione Aria ed Energia è stato pubblicato sul sito agenziale e dal 19 novembre al 2 dicembre 2014, e spedito in data 18 novembre 2014 al Centro per l'impiego di Aosta con richiesta di pubblicazione per lo stesso periodo;
- le domande di partecipazione dovevano pervenire alla sede ARPA entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 2 dicembre 2014, come indicato nell'avviso di selezione.

Il Direttore tecnico ricorda poi i requisiti specifici e generali cui i candidati devono essere in possesso alla data fissata quale termine di ricezione delle domande di ammissione.

La Commissione dà atto della ricezione di otto domande, pervenute entro i limiti indicati sull'avviso di selezione.

Dopo aver controllato il possesso dei requisiti generali e specifici, si prende atto che l'unica domanda che non verrà ammessa alla procedura di comparazione dei curriculum è quella del candidato Emanuele Nicolò Neyroz non essendo nella stessa indicato il possesso del requisito specifico richiesto dall'avviso di selezione, nello specifico: l'esperienza professionale o formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico – statistici;

La Commissione procede , quindi con la seguente comparazione e valutazioni dei curriculum:

Candidato: **OBERT LAURA**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	20/11/2014
-----------	----------------------	------------	------------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

**PESO %**

**VOTO  
in decimi**

**PUNTEGGIO  
in decimi**

esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	4	1,20
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	3	0,90
esperienza nella gestione di siti web	20	0	0,00
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	2	0,40
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>2,50</b>

Candidato: **CAMINTI SIMONE**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	21/11/2014
-----------	----------------------	------------	------------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

**PESO %**

**VOTO  
in decimi**

**PUNTEGGIO  
in decimi**

esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	6	1,80
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	3	0,90
esperienza nella gestione di siti web	20	0	0,00
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	0	0,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>2,70</b>

Candidato: **BLANC HENRI**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	25/11/2014
-----------	----------------------	------------	------------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

**PESO %**

**VOTO  
in decimi**

**PUNTEGGIO  
in decimi**

esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	7	2,10
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	4	1,20
esperienza nella gestione di siti web	20	6	1,20
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	0	0,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>4,50</b>



Candidato: **MADONNA GABRIEL**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	27/11/2014
-----------	----------------------	------------	------------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

**PESO %**

**VOTO  
in decimi**

**PUNTEGGIO  
in decimi**

Valutazione Curriculum	PESO %	VOTO in decimi	PUNTEGGIO in decimi
esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	4	1,20
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	5	1,50
esperienza nella gestione di siti web	20	0	0,00
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	2	0,40
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>3,10</b>

Candidato: **MARINO DAVIDE**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	28/11/2014
-----------	----------------------	------------	------------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

**PESO %**

**VOTO  
in decimi**

**PUNTEGGIO  
in decimi**

esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	4	1,20
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	0	0,00
esperienza nella gestione di siti web	20	0	0,00
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	2	0,40
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>1,60</b>

Candidato: **TOMBOLATO IVAN KARL FRIEDRICH**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	1/12/2014
-----------	----------------------	------------	-----------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

**PESO %**

**VOTO  
in decimi**

**PUNTEGGIO  
in decimi**

Valutazione Curriculum	PESO %	VOTO in decimi	PUNTEGGIO in decimi
esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	10	3,00
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	8	2,40
esperienza nella gestione di siti web	20	0	0,00
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	9	1,80
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>7,20</b>

Candidato: **DESANDRE CLAUDIA**

Scadenza:	02/12/2014 ore 12:00	Pervenuto:	2/12/2014 ore 11:27
-----------	----------------------	------------	---------------------

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	X
godere dei diritti civili e politici	X
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	X

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: laurea magistrale in ingegneria ambientale laurea magistrale in fisica	X
2) Buona conoscenza della lingua italiana e francese; Sufficiente conoscenza lingua inglese	X
3) esperienza professionale / formativa sull'analisi ed elaborazione di dati ambientali, anche attraverso l'utilizzo di modelli matematico - statistici	X

**Valutazione Curriculum**

	<b>PESO %</b>	<b>VOTO in decimi</b>	<b>PUNTEGGIO in decimi</b>
esperienza professionale o formativa sulla analisi ed elaborazione e reportistica di dati ambientali	30	9	2,70
esperienza relativa alla comunicazione e/o didattica	30	0	0,00
esperienza nella gestione di siti web	20	6	1,20
esperienza relativa ad attività svolte nell'ambito di progetti di cooperazione transfrontaliera	20	0	0,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>3,90</b>

Si da atto che il primo candidato idoneo al conferimento dell'incarico di collaborazione coordinata e continuativa, è il dott. Ivan Karl Friedric Tombolato, avendo lo stesso ottenuto il punteggio più elevato.

La Commissione rimette il presente verbale al Direttore generale.

Si da atto che la graduatoria dei candidati idonei verrà affisso all'albo e sul sito dell'ARPA.

Le operazioni terminano alle ore 17.00.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

MARCO CAPPIO BORLINO

---

TIZIANA MAGRI

---

MANUELA ZUBLENA

---

STEPHANIE LILLAZ

---

f.to in originale